

HOROVITZ

JOAILLIER 26 RUE CHERIF PACHA ALEXANDRIE MAISON DE CONFIANCE EXCLUSIVITE DES MEILLEURES MARQUES DE MONTRES SUISSES

UN POUR TOUS TOUS POUR UN JOURNAL SUISSE D'EGYPTE ET DU PROCHE-ORIENT de Syrie et de Palestine

REDICTION, ADMINISTRATION ET EXPEDITION : ALEXANDRIE, 30, Rue Salah el Dine. Tél. 29795.

Adresse Télégraphique : HELVE

AU CAIRE: ADMINISTRATION ET PUBLICITE 23, Rue Kasr El Nil - Téléphone No. 40938

PHARMACIE ZECCHINI J. ZECCHINI PHARMACIEN DE 1ERE CLASSE 21, Rue Adly Pacha, (à Côté du Crédit Lyonnais) LE CAIRE R. Com. 24518 - Téléphone 44840

LA SUISSE DANS LE MONDE

Influence de la Suisse sur la Mystique de la liberté

L'histoire, la poésie, de J. J. Rousseau, les Suisses et la Révolution française

La Suisse célébrera cette année, le 1er août, le 650ème anniversaire de la première alliance des trois vallées.

Mais ces villes libres n'eurent qu'une existence éphémère. Elles disparurent de la scène politique, absorbées par des Etats plus vastes, parce qu'elles ne s'appuyaient que sur la bourgeoisie des villes, tandis que les communautés suisses étaient rurales et urbaines.

A partir du XIIIe siècle, les contrées qui allaient former la Suisse prirent conscience de leur vie propre, obtinrent l'autonomie des empereurs et constituèrent des groupements économiques, puis politiques.

Le grand mérite des premiers Suisses est d'avoir édifié sur leur sol libéré de tout contrôle étranger, un régime durable, fondé sur le droit.

C'est alors que les Waldstätten résolurent de se préparer aux luttes inévitables par une solide union. Le 1er août 1291, les représentants d'Uri, de Schwyz et d'Unterwald renouvelèrent leur ancien pacte et le transformèrent en une alliance qui devait durer «avec l'aide de Dieu à perpétuité».

Ces origines ont été longtemps entourées de récits fabuleux. Elles ont inspiré à Schiller une œuvre grandiose, vraie et profondément émouvante. Son Guillaume Tell porte la marque du génie d'un grand poète.

Goethe qui fit trois voyages en Suisse, avait déjà découvert en elle des sources nouvelles d'inspiration. La poésie puissante et farouche de la montagne et des lacs l'attirait.

quelles il est tenu.» Donc, il n'y avait aucun caractère révolutionnaire dans la charte fondatrice de la Suisse, aucune trace d'une lutte de classes, mais une collaboration intelligente dans l'intérêt de tous.

Ainsi parmi les vainqueurs des premières guerres, parmi ceux qui donnèrent leur vie pour la cause commune, beaucoup ne possédaient pas la liberté individuelle. En Suisse, comme partout en Occident, la libération du territoire a précédé de plusieurs siècles celle de l'individu.

Le grand mérite des premiers Suisses est d'avoir édifié sur leur sol libéré de tout contrôle étranger, un régime durable, fondé sur le droit.

Encore une fois, la Foire suisse de 1942, au nom aussi de toute la population helvétique, salue tous les visiteurs et amis qu'elle compte au-delà des frontières et leurs exprime l'espoir que lorsque l'an prochain, le printemps ramènera la paix de nouveau étendra ses bienfaits à l'humanité.

La Foire de Bâle l'évoquera, sous ce rapport du génie créatif et de cette aspiration vers le mieux dont sont animés tous les travailleurs suisses qui œuvrent dans les ateliers.

C'est ainsi qu'en 1804, un chef-d'œuvre immortel fixa l'attention du monde cultivé sur la Suisse, sur son histoire, ses luttes pour l'indépendance, sur la figure étrange de Tell l'archer, dont le souvenir restera vivant dans le cœur du peuple aussi longtemps que les montagnes se dresseront vers le ciel.

(Lire suite en page 3)

LETTRE DE SUISSE

La Foire Suisse d'Echantillons de Bâle

La Foire de Bâle vient de fermer, hier, ses portes. La Foire a connu cette année, un succès sans précédent.

Le Secrétaire de la Foire Suisse d'Echantillons de Bâle, a bien voulu nous adresser quelques renseignements à ce sujet.

« Au moment où chez nous, la nature se rebelle, dit-il, la Foire suisse d'Echantillons, par une tradition vieille de plus d'un quart de siècle, ouvre régulièrement ses portes.

Grand centre de pulsation de la vie économique de la Suisse, la Foire suisse d'Echantillons est la consécration de cette volonté d'améliorer sans cesse la qualité de nos produits.

La Foire de guerre de cette année a prouvé, en Suisse et à l'étranger, que l'effort du peuple suisse sur le terrain économique est tout aussi grand que son effort humanitaire, que son profond désir de penser partout où il le peut, les plaies ouvertes par un destin implacable.

« A l'occasion de la 26e Foire suisse d'Echantillons, la Foire suisse s'adresse, par delà les terres, à ceux — et ils sont nombreux — qui attendent davantage de la paix.

Elle entend, comme par le passé, bénéficier dans une large mesure de la faveur de l'étranger. C'est pourquoi elle aimerait aujourd'hui lui adresser son salut bien cordial, et tout d'abord remercier la Presse étrangère pour ses commentaires flatteurs.

Dans le plus profond de leur cœur, les Suisses aspirent à travailler dans la paix. Le pays des Confédérés, qui, pareil à un îlot dans la tourmente, a été jusqu'ici miraculeusement préservé des horreurs et des dévastations de la guerre, ne néglige rien pour apporter sa part à l'œuvre de reconstruction et de paix.

Privée de la plupart des matières premières qui lui sont indispensables, la Suisse n'est pas restée cependant en retard dans la production des matières de remplacement et des produits fabriqués, qui sont appelés à jouer un rôle de premier plan pendant et après la guerre.

La Foire de Bâle l'évoquera, sous ce rapport du génie créatif et de cette aspiration vers le mieux dont sont animés tous les travailleurs suisses qui œuvrent dans les ateliers.

Dans l'angoisse de l'avenir, notre petit pays ne s'est pourtant pas laissé aller à l'apatie. Il n'est pas resté inactif.

Plus que par le passé, il s'est astreint à une lourde tâche, car ce n'est que par son travail qu'il forcera la considération de l'étranger. Jamais, dans son histoire, la Suisse n'a cherché à tirer profit du malheur d'autrui.

L'énorme intérêt suscité par la 26e Foire suisse d'Echantillons de Bâle, a nécessité la construction de nouvelles halles dans lesquelles toutes les branches de l'industrie et du commerce ont montré une fois de plus qu'elles font preuve de résilience et d'esprit de prévoyance.

Sous ce rapport, la Foire de Bâle nous apparaît sur le sombre horizon de l'avenir tel un phare dans la tempête.

Encore une fois, la Foire suisse de 1942, au nom aussi de toute la population helvétique, salue tous les visiteurs et amis qu'elle compte au-delà des frontières et leurs exprime l'espoir que lorsque l'an prochain, le printemps ramènera la paix de nouveau étendra ses bienfaits à l'humanité.

Bonaparte déjà, en 1803, reconnaissait dans les landsgemeinde, l'élément le plus original de notre vie nationale.

Les consultations, qui du point de vue constitutionnel distinguent la Suisse du monde entier, lui donnent, au cœur même de l'Europe, une valeur particulière.

(Lire la suite en page 2)

POUR MIEUX NOUS COMPRENDRE

LE CHEMIN DE DORNACH :

Essai sur la littérature suisse-allemanique

par CHARLY CLERC

Jusqu'en 1917, je n'avais lu que nos «conteurs suisses», nos écrivains évocateurs de la race et du sol. Je venais de fouler le Tréfle vert, le grünen Chlee de Joseph Reinhart.

On ne sait d'abord où l'on est ni où l'on va. Il se peut qu'on l'apprenne, aux dernières pages. Je songe à ce vieux récit des Métamorphoses, où Apulée développe à satiété des aventures érotiques, jusqu'à ce que soudain l'âne, son héros, reprenant visage humain, soit pieusement initié aux mystères d'Isis. Ici, pas de péripiétés scandaleuses, mais quatre ou cinq destinées qui se croisent, vont leur train comme elles peuvent, agissant peu et se regardant vivre beaucoup trop.

A quoi bon raconter cette histoire, ou les suivantes? Plus on y réfléchit, plus on pressent que la mélodie en est plus importante que le texte, et la philosophie plus intéressante que l'intrigue.

La vie du dedans, la réalité invisible, et non cette joie de décrire pour elles-mêmes les actions et les choses palpables, à moins que ce ne soit — à de rares intervalles — pour leur donner une portée symbolique. Ainsi ce jeune homme, au début, dont il nous est dit qu'il ne pouvait souffrir les boutiques de coiffeurs.

« Goetheanum », ses œuvres nous dévoilent. Ses oracles nous édifient moins que ses romans. Depuis que ses dieux portent un nom, ils nous imposent moins l'attraction du divin. Car ce qui est séduisant dans la Gnose, c'est une tendance de l'âme, et non les inscriptions de l'esprit.

Steffen toutefois bénéficie de ses antécédents. Ceux qui l'ont connu avant sa dernière phase ne se résoudraient pas à prendre congé d'un poète aussi peu banal. En chaque oeuvre qui le reconstruit, et le reconnaissent encore, Dieu merci, à son style, à cette langue feutrée qui nous séduisit dès son premier ouvrage.

Steffen toutefois bénéficie de ses antécédents. Ceux qui l'ont connu avant sa dernière phase ne se résoudraient pas à prendre congé d'un poète aussi peu banal. En chaque oeuvre qui le reconstruit, et le reconnaissent encore, Dieu merci, à son style, à cette langue feutrée qui nous séduisit dès son premier ouvrage.

La collection de tableaux n'est pas moins intéressante. On y remarque toutes les parties de la Passion de Notre Seigneur, en huit compartiments, peintes sur bois, par Holbein; le coloré en est aussi frais que brillant, et fait presque douter que cette Passion ait été faite vers le milieu du seizième siècle.

LE PASSE VIVANT

Le Canton de Bâle vers 1848



Un étranger ne passe point dans cette ville sans loger dans la charmante hôtellerie des Trois-Rois, s'il est jaloux de contempler le plus beau des paysages, et de souper dans le lieu le plus agréable de toute la Suisse.

L'évolution de Steffen vers l'ésotérisme, sur le chemin de ce Dornach dont il est aujourd'hui l'hiérophante, je ne puis la suivre ainsi qu'il le voudrait, à travers ses poèmes, ses commentaires de la doctrine anthroposophique.

Le pays qui forme aujourd'hui le canton de Bâle était habité par les Rauriques, lorsque les Romains pénétrèrent dans l'Helvétie. La ville ne fut d'abord qu'un château fort nommé Basilia, construit par Valentinien Ier, après la destruction d'Augusta Tauracorum, capitale du pays des Rauriques.

L'hôtel de ville est remarquable par sa peinture extérieure. On y voit la statue d'un général romain, Munatius Plancus, qui, dit-on, fonda la colonie des Rauriques, dont August, aujourd'hui simple village, était la capitale.

L'arsenal ne contient pas une grande quantité d'armes; l'arrangement seul en fait tout l'ornement, et l'œuvre de Charles-le-Téméraire y est l'objet le plus remarquable. Ce que vous aurez de plus important à voir à Bâle, c'est la bibliothèque, non pour la beauté du lieu, mais pour le choix et le nombre des livres, la rareté de quelques manuscrits, et le mérite de plusieurs tableaux.

On y voyait autrefois, dans une espèce de galerie, cette fameuse danse des morts peinte à fresque, et fausement attribuée à Holbein, puisqu'elle existait avant la naissance de ce peintre. Les figures en étaient si variées, l'artiste y avait mis tant d'expression que, malgré les imperfections du dessin et la grossièreté du coloris, on les voyait toujours avec un nouveau plaisir.

le danse n'existe plus; mais on en trouve des copies très bien gravées, dans lesquelles on a conservé toute l'expression qu'on admirait dans l'original.

Il n'y a pas encore longtemps que toutes les horloges de Bâle étaient constamment avancées d'une heure, c'est-à-dire que lorsqu'il était onze heures du matin elles sonnaient midi, et ainsi de suite durant tout le tour du cadran.

« Il n'y a pas encore longtemps que toutes les horloges de Bâle étaient constamment avancées d'une heure, c'est-à-dire que lorsqu'il était onze heures du matin elles sonnaient midi, et ainsi de suite durant tout le tour du cadran.

Alexandrie P. J.

(Suite en page 4).

AU FIL DES JOURS

ATMOSPHERE DE FETE HELVETIQUE

c'est dans la toute jolie rotonde groppi la Fête suisse au profit de la croix-rouge internationale.

sous le regard des 22 cantons, dans une ambiance de kermesse nationale, la fête bat son plein.

mais tous les stands qui couronnent l'horizon méritent ferveur et récompense. On leve la tête on se croirait sous un ciel de rêve suspendu. Moi je suis toute heureuse qu'on ne soit point entassé, on a besoin de grandeur...

et l'on s'émerveille de voir défiler la suite des costumes avec leurs teintes fondues et nettes comme dans les ballets russes

elles dansent une farandole franche et longue ou s'expriment des corps florissants et sourdement en moi 'redonnez-paul fort' « Si tous les gens du monde voulaient se donner la main... »

il y a l'accordéon dont les sons glissent comme des bielles, avec un air de joie en marche

il y a dans toute l'atmosphère quelque chose comme un rayon de miel, un grand pique nique fleuri sans le sentiment des boîtes de conserves.

de l'assiette anglaise chargée avec hypertrophie à nos pâtisseries suisses... qui font, plus que promettre, elles tiennent... tout est parfait.

ma gourmandise paisible et comblée, remercie, papilles émues et dents croquantes, toute nos jolies dames qui redevenues paysannes, ont rassuscité, pour notre plaisir, les pâtes brisées, soufflées, croquantes de notre chez nous le caire avril 42.

m.croisier

AU PROGRAMME DE LA RADIO D'EGYPTE, LE 1er MAI

A 8 H. 40



Pour fêter le 1er mai, fête du printemps et de la jeunesse, la Radio du Caire a inscrit à son programme, vendredi soir, de 8h. 40 à 9h. 20, une réalisation radiophonique de J.R.F. « En forêt quand tombe la nuit », avec le concours de la Chorale de Ste Cécile, des Scouts Wadi el Nil et des meilleurs accordéonistes de l'écho des Alpes.

Ce feu de camp, avec choeurs, sketches et chansons mimées sera également retransmis à l'intention de l'étranger, sur ondes courtes (longueur d'ondes 49,18 - Kc 6.100).

(Nous apprenons de Suisse que les émissions venant d'Egypte sur ondes courtes, y sont très clairement entendues.)

Tous ceux qui ont pris plaisir au cours de ce mois dernier aux émissions données par la Chorale scout Ste Cécile, seront heureux de l'entendre de nouveau dans une réalisation toute de fraîcheur, de jeunesse et d'entrain.

AU CAIRE

Parmi nos Sociétés...

Cercle Suisse du Caire

CHAMPIONNAT ANNUEL DE QUILLES

Nous avons le plaisir d'annoncer le Championnat Annuel de Quilles pour le Samedi 9 et le Dimanche 10 Mai 1942.

Programme :

Samedi de 20 h. à 23 h. Début du Championnat
Dimanche 11 h. à 13 h. Continuation du Championnat.
et de 17 h. à 20 h.

Ensuite Diner organisé par notre chef HEIRI suivi de la DISTRIBUTION DES PRIX.

On est prié de s'inscrire pour le Diner jusqu'au Jeudi 7 Mai.

Le Comité

AU BAR DU CERCLE

Tous vos amis se réunissent le Vendredi soir.
Les Mezzés y sont toujours délicieux...
et la Bière bien glacée.

Retenez VENDREDI 15 MAI 1942:

Nous allons nous mesurer en un concours de Jass.

NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE

GROUPE DU CAIRE

L'Assemblée Générale du Groupe aura lieu le Jeudi 30 Avril 1942, à 9 h. du soir, au Cercle Suisse.

Elle sera suivie d'une causerie sur un sujet national, à laquelle nos compatriotes sont cordialement invités.

LE COMITE.

UNION DES DAMES SUISSES DU CAIRE

Séance du mardi 5 mai, à 4 h. au CERCLE.

A ALEXANDRIE

Parmi nos Sociétés...

NOUVELLE SOCIÉTÉ HELVÉTIQUE

Groupe d'Alexandrie

La prochaine réunion du Groupe aura lieu au Cercle Suisse, le JEUDI 30 AVRIL, à 8 h. 1/2.

Tournoi de tennis Belgique Suisse - Coupe Delaquis

Landerer-Lambling battent Lambiotte Vroonen 6/3 13/11.

Trog-Mme Widmer battent Lambiotte Mme Lambiotte 6/3 6/0.

Widmer-Mlle Bolens battent Ludvingsen, Mlle Wouters 7/5 8/6.

Halet-Ludvingsen battent Wichser-M. Simmen 6/3 6/2.

Vroonen-Mme Halet match nul contre Frauenfelder-Mme Escher 10/12 6/5.

En considérant le match nul, gagné pour la Belgique le résultat est de 3 victoires pour chaque Equipe mais en définitif le Tournoi est gagné par les Suisses qui totalisent 83 games contre 72 et s'adjugent la coupe Delaquis pour la 3ème année consécutive.

Aux parents des élèves de

L'ECOLE SUISSE D'ALEXANDRIE

Madame, Monsieur,

J'ai l'avantage de vous inviter aux «Journées de Visite» de notre Ecole, qui se tiendront les vendredi 8 et samedi 9 mai 1942 de 8 h. a.m. à 1 h. p.m.

J'aime à croire que vous répondrez à cette invitation qui vous permettra de vous rendre compte des progrès réalisés, dans nos différentes classes, au cours de l'année scolaire.

Je vous prie de bien vouloir éviter d'entrer dans les classes durant les leçons, afin de ne pas distraire l'attention des élèves.

Les différentes leçons commencent à :

8 h. 10, 9 h. 05, 10 h. 15, 11 h. 10, 12 h. 05.

Veuillez croire, Madame, Monsieur, à l'expression de mes sentiments très sincères.

C. L. BURCKHARDT

Président du Comité de l'Ecole Suisse d'Alexandrie

La Fête de la Jeunesse

Services Divins

Cercle Suisse d'Alexandrie



L'abondance des matières nous contraint de renvoyer à la semaine prochaine, le compte-rendu de la représentation et de la Fête de la Jeunesse donnée au Cercle Suisse samedi dernier.

Disons d'ores et déjà que cette fête fut à tous égards un succès et que celles et ceux qui s'y associèrent se joignent à ceux qui garderont longtemps le souvenir.

Nous tenons cependant à remercier sans plus tarder, le Comité de la Société suisse qui mit amablement la salle et le Cercle à la disposition des Eclairés, des Routiers, des Eclairés suisses et de leurs hôtes.

M. Alfred Brunner, Chargé d'Affaires en Egypte, qui nous fit le plaisir d'honorer de sa présence la représentation et le souper scout qui suivit.

M. et Mme Bolens qui se chargèrent gracieusement de l'envoi des solades et de la compote de fruits.
M. A. Pastroudis qui offrit un dessert aussi copieux qu'excellent et M. Lanz dont les «schubli» cédés à leurs prix de revient, furent tout particulièrement appréciés.



EGLISE PROTESTANTE D'ALEXANDRIE
14, Rue de la Poste
(Tél. 24249).

Dimanche 3 Mai

10 h. 15 a.m. Culte en français.

Pour tout ce qui concerne l'Eglise, prière de s'adresser au pasteur Widmer, Tél. 24249 ou R. 1802.

EGLISE EVANGELIQUE DU CAIRE
39, Avenue Fouad Ier

Dimanche 3 Mai

10 h. — Culte: «DISCOURS AUX ABSENTS».

11 h. — Assemblée générale ordinaire des membres de l'Eglise.

Avec le mois de mai, nous revenons à l'heure d'été, dont l'expérience a si bien réussi ces deux dernières années; on est prié d'en prendre note. Nous nous permettons d'insister, en outre, pour qu'on vienne en nombre à l'assemblée, non seulement parce que nos statuts exigent un certain quorum, de plus en plus difficile à atteindre à mesure que notre effectif augmente, mais parce que c'est la seule occasion offerte à nos membres d'être mis au courant de la situation et de l'activité de l'Eglise, comme aussi d'exprimer à cet égard leurs opinions et leurs désirs.

Adresse de M. le Pasteur Ecuver, 30, Rue Madabegh, 5e étage, appartement 18. Tél. 42199

DECES

Nous apprenons avec le plus vif regret le décès survenu à Zurich (Suisse) le 25 décembre 1941, de :

Mme LYDIA HEGI HENGGELER

Nous présentons à sa famille, ainsi qu'à tous ceux que cette mort met en deuil, nos condoléances et l'expression de notre vive sympathie.

DELEGATION DU COMITE INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE BUREAU D'ALEXANDRIE

La Délégation du C.I.C.R. est très reconnaissante aux Suisses qui ont bien voulu prêter des meubles pour l'installation du bureau d'Alexandrie. Il lui manque cependant encore quelques tables et chaises, qui seraient les bienvenues; les personnes, qui seraient à même de satisfaire à notre demande, peuvent les envoyer au Bureau de la Croix-Rouge, 7 Rue Fouad Ier, aux heures d'ouverture, soit les LUNDI, MERCREDI et VENDREDI, de 9h. 1/2 à 12 h. 1/2, ou le MERCREDI après-midi, de 5h. à 6.

EXPOSITION

AU BRITISH INSTITUTE

Le 4 mai prochain au British Institute d'Alexandrie, 1, rue Toussoun aura lieu une exposition de dessins, photographies et gravures, œuvres de soldats britanniques et alliés dans la zone d'Alexandrie et des environs. Cette exposition restera ouverte au public jusqu'au 10 mai.

PETITE ANNONCE

Magnifique occasion pour amateur: à vendre meubles pour hall, style rustique, comprenant un bahut-canapé, un porte-manteau avec grande glace biseautée (belge) et quatre chaises, le tout en chêne massif et admirablement sculpté. Faire offre sous «Hall» c/o «Le Journal d'Egypte», 15, avenue Fouad Ier, Alexandrie.

Macdonald's

Special Soda Water

Makes a Good

Drink Taste Better

MACDONALD'S MINERAL WATERS
3, Sharia Cattatoul, Tel. 59270, CAIRO.

SAVOY PHARMACY

NORTON & Co

en face National Bank, LE CAIRE

Pharmacie de Confiance

Exécution soignée des Ordonnances

= Prix très modérés =

FÊTE SUISSE du VENDREDI 17 AVRIL 1942

La fête suisse au profit de la Croix-Rouge Internationale, organisée par un groupe de Dames entendant Madame Brunner, a été certainement l'événement saillant de la Saison de la Colonie Suisse du Caire.

Le cadre de la Rotonde Groppi, ingénieusement décoré à la mode suisse, présentait un aspect de couleur locale très réussi, les couleurs des cantons étalant leurs emblèmes héraldiques tout autour de la grande verrière et escortant le drapeau de la Légation encadré lui-même des drapeaux de l'Egypte et de la Croix-Rouge. Une grande toile de fond représentant nos Alpes et nos lacs dominait l'orchestre. Le jardin était recouvert de tentes qui devaient assurer un obscurcissement intégral et empêcher les brillantes lumières de filtrer au dehors.

Dans l'assistance la note dominante était donnée par les pittoresques costumes cantonaux, divers eux-mêmes selon les vallées, les Messieurs et les Dames ayant pris à coeur de revêtir pour la circonstance les atours authentiques de leurs ancêtres.

Sous cette abondance de couleurs aimées, à côté de l'orchestre, on pouvait boire la bière fraîche et manger d'alléchantes charcuteries dans la Bierstube décorée de façon champêtre et gérée par Mesdames Müller, Jaeger, Tschopp, Perriard. Tout à côté, le Cannelto tessinois, fort bien achalandé, débitait sans arrêt ses salés et fumés, son risotto accompagné de Nostranello d'un crû fameux, servi en tasses d'origine, s.v.p., par de charmantes jeunes

l'experte direction de M. et Mme Lubini et de MM. Cesar Groppi, Chiaverio, Bernasconi et parmi une luxuriante floraison de glycines.

Plus loin, la pinte du Coq d'Or, mi-genevoise et mi-vaudoise, offrait aux amateurs un vin blanc frappé, d'un fumet remarquable, auquel il ne manquait guère qu'un peu des arômes de Lavaux ou du Mandement; on pouvait aussi y déguster des cocktails et whiskies de diverses marques accompagnés de mezzés home made. Madame E. Trembley, qui présentait aussi l'auberge du «Panier fleuris» dans le jardin, avait groupé autour d'elle les plus charmants de nos costumes romands, portés par Mesdames Roussy, Ferrer, Schuller, Peutel, Bornand, Rietter.

En face de l'orchestre, sous la bannière fédérale, et semble-t-il, pour atténuer cette abondance d'alcools divers, Madame Chamly pacha, secondée par Mesdames Ecuver et Patry, vendaient un café du noir le plus velouté et à l'arôme exquis, et son débit a connu une affluente généreuse.

Au Grand Buffet, les estomacs les plus exigeants ont trouvé à se garnir de viandes et victuailles remarquablement copieuses et succulentes, amoncelées et servies par les mains diligentes de Mesdames Schwyzer, Bossut, Masi, Retzel, Elsner.

Quant à la pâtisserie, les palais les plus difficiles se sont délectés des délicates pièces présentées par Mesdames Dr. Hess, Bersinger, Frey. Enfin, le dernier mais non pas le moindre, la Schweizer Stübi organi-

sée et achalandée par Mesdames Sager et Ballensperger, offrait à la tentation du passant des produits de chez nous, bonnets suisses, rubans, écharpes, insignes de la Croix blanche sur fond de Croix rouge, ou des articles d'une utilité plus immédiate comme les produits des laboratoires Sauter de Genève.

La tombola aux lots magnifiques recueillis et délivrés aux gagnants par Mesdames Halter, Gubler, Courvoisier, Mlle Cramer, a eu ses billets vendus par les gracieuses Mlles de Raemy, Bersinger, Rauber. Les jeux divers étaient aussi de la fête et ils ont connu la faveur du public grâce au dévouement de Mmes Ghali, Baehler, Bless, Friedrich, Villamin, Gairing, Gmur, Geiger.

Pour clôturer ce brillant palmair dont la longueur devrait au moins être doublée si l'on pouvait dans un modeste article de journal attribuer à chacun et à chacune la juste part de ses mérites, nous ne devons pas oublier de mentionner la troupe suisse d'Eclairés dont les membres s'ingéniaient à participer à la réussite générale par leur activité individuelle.

Pétillante de gaieté, pleine d'entrain, soutenue par un orchestre pétulant, la fête semblait avoir hâte de se dérouler au plus vite, telle une farandole dans un soleil brillant sous la menace d'une averse prochaine, aiguillonnée qu'elle était par de sinistres écrivains annonçant l'interdiction de vendre de l'alcool après dix heures, et paraissant vouloir donner le coup de grâce aux aimables auberges cachées dans la verdure. Mais il n'en fut rien, simplement le débit se précipita sur un rythme accéléré jusqu'à l'heure fatidique.

Après quoi on passa au spectacle fort réussi des danses paysannes dans lesquelles nous avons admiré et acclamé Mlles Muller et Oettinger, MMmes Peutel, Bornand, Tadros, Gmur, Geiger, Schwarz, Stucheli Reinfrank, Meyer, admirablement entraînés et stylés par Mlle Dalbert. Puis, tous les costumes ont passé sous nos yeux en un défilé dans lequel on ne savait trop s'il fallait admirer les riches et lourdes étoffes, ou les broderies et les fines dentelles.

Cette soirée, placée sous le patronage de Monsieur Alfred Brunner Chargé d'Affaires de Suisse en Egypte, de Madame Alfred Brunner et d'un Comité de Dames suisses, a réuni un grand nombre de personnalités parmi lesquelles nous avons remarqué S.E. Ali Chamly pacha, M. Mancy et Madame, Merrit Ghali bey et Madame, S.E. le Ministre d'Espagne et Madame, S.E. le Ministre du Brésil et Madame, S.E. le Ministre de Norvège et Madame, S.E. le Ministre de Suède et Madame, S.E. le Ministre de Yougoslavie et Madame, M. Napier de l'Ambassade Britannique, Mme la Baronne de Benoist, M. et Mme Vincenot; M. Mourad, président de la Croix-Rouge Hellénique, et Madame, M. Tricoglou, M. Camare; M. le Dr. Vischer, chef de la Délégation du C.I.C.R. au Caire, qui a quitté l'Egypte pour la Suisse dès le lendemain de la fête, Mlle Marthe Hentsch, M. le Dr. Descoedres, M. le Dr. Georges Vaucher et Madame; enfin Monsieur Achille Groppi grâce à l'amabilité de qui la Fête Suisse a pu se dérouler dans un établissement suisse décoré avec un goût parfait de roses rouges fraîchement coupées et disposées en forme de croix sur chacun des piliers.

UN APPEL

AUX SUISSES DANS LE MONDE ENTIER



Chers Compatriotes et Confédérés,

Notre armée est continuellement mobilisée et prête à combattre. C'est avec fidélité et dévouement que les fils de la Suisse accomplissent leur devoir pour la patrie. Persévérance, renoncement et discipline, telles sont les qualités dont font preuve nos défenseurs en gris-vert. Mais leurs sacrifices et leurs efforts ne sont pas vains. Au milieu des ruines et des horreurs de la guerre, notre beau pays est, jusqu'à ce jour, resté indemne. Un peuple rendu fort par l'union et le vil en paix.

La constante mise sur pied de notre armée tient forcément les hommes éloignés de leurs foyers. Aussi, dans bien des familles dont le père est au service, naît une situation inquiétante que rend encore plus critique l'augmentation du coût de la vie et le rationnement. Il va sans dire que les secours légaux, comme les compensations pour perte de salaire, cherchent à remédier au mal. Néanmoins, dans bien des cas, cette action de l'Etat s'avère insuffisante. C'est pourquoi, l'aide de bénévoles, basée sur l'esprit de sacrifice du peuple suisse tout entier, doit ici jouer son rôle.

La grande collecte que le Don National Suisse a organisée en 1940 en faveur des soldats nécessiteux et de leurs familles, a déjà témoigné de cet esprit de sacrifice d'origine.

Depuis le début de la mobilisation, de 1939 jusqu'à fin 1941, les oeuvres sociales de l'armée ont dépensé la somme de 9 millions en chiffres ronds affectée à des buts de secours. En outre, une somme de 2.3 millions de francs en chiffres ronds a été versée à la Croix-Rouge pour l'accomplissement de sa tâche. Le bénéfice moral inhérent à cette activité est la paix intérieure du pays qui nous unit tous plus étroitement et nous arme pour l'avenir. Il est donc dans l'intérêt même de la Suisse que les Œuvres sociales de l'armée puissent poursuivre leur activité bienfaisante. Aussi les organes responsables du Don National Suisse ont-ils décidé de se procurer les moyens financiers indispensables en organisant au début de cette année, comme en 1940, une deuxième et vaste collecte qui sera entreprise dans toute la Suisse. En février, les aides bénévoles des Œuvres sociales de l'armée iront de maison en maison recueillir les dons que les citoyens et citoyennes de toutes les classes sociales de la population auront tenu à préparer d'avance. En mai, à l'occasion des journées de l'Armée du Don National Suisse aura lieu une vente d'insignes en bois, oeuvre des sculpteurs de Brienz. Grâce à cette commande d'insignes, environ 300 petits paysans de l'Oberland ont pu obtenir du travail rétribué pendant les durs mois d'hiver.

Chers Confédérés,

Par notre deuxième action, nous aimerions atteindre tous les Suisses, ceux qui se trouvent au pays et ceux qui résident à l'étranger. Si la distance nous sépare, une même pensée, un même désir nous rapprochent: Nous voulons une Suisse libre et unie.

La joie que nous éprouvons à donner resserre encore ce lien, et, en campagne, nos soldats y voient le vivant témoignage de l'amour que vous portez à votre patrie.

Nous nous permettons de vous suggérer l'organisation au sein des sociétés suisses, d'une collecte dont le montant pourrait être versé comptant, selon les prescriptions sur les devises au compte de chèques postaux du Don National Suisse, Berne, III/3519.

Chers Compatriotes, dans la ferme conviction que vous ne vous refuserez pas votre appui, nous vous disons: Merci et que Dieu vous le rende!

Avec nos salutations patriotiques
DON NATIONAL SUISSE
pour nos soldats et leurs familles
Le chef d'assistance de l'Armée:
Col. FELDMANN.

TAVANNES
Smartness and precision

A l'occasion de la FETE DE JEANNE D'ARC

une toile de soie avec dessin ajouré CROIX DE LORRAINE

est vendue par les GRANDS MAGASINS CHALONS à Alexandrie

AU PRIX DE P.T. 25 LE METRE

Elle a été exécutée en Egypte par:

un Industrie Français

sur des métiers Français

avec de la soie Anglaise.

Le produit de cette Vente sera versé au Comité National Français pour être réparti entre :

Le fonds d'Armement du Général DE GAULLE

La British War Fund For Welfare of Forces.

La Maison d'Accueil des Forces Françaises Libres.

BANQUE OTTOMANE

FONDÉE EN 1863

CAPITAL ... Lstg. 10.000.000 VERSE ... Lstg. 5.000.000
RESERVES ... Lstg. 1.250.000

LONDRES MANCHESTER ISTANBUL

AGENCES EN EGYPTÉ:
ALEXANDRIE - LE CAIRE - MOUSKY - ISMAILIA - MINIEH
- PORT-SAÏD - MANSOURAH - GENEIFA - PORT-TEWFIK.

Agences dans toutes les Principales villes de:
TURQUIE - CHYPRE - IRAK - IRAN
PALESTINE - TRANSJORDANIE.

La BANQUE OTTOMANE traite toutes sortes d'Opérations de Banque.
R.C. Alexandrie 143

IONIAN BANK LIMITED

Fondée en 1839

Siège Social: 25/31, Moorgate, LONDRES E.C. 2

Capital autorisé: £ 1,000,000, Capital Souscrit et versé: £ 600,000
Fonds de Réserve: £ 75,000

Succursale en Egypte: 10, Rue Adib, ALEXANDRIE
Agences » » Benha, Beni-Suef, Damanhour,
Fayoum, Mansourah, Minieh,
Tantah, Zagazig.

Succursales et Agences en GRÈCE et à CHYPRE

Toutes opérations de Banque. Caisse d'Épargne.
R. C. No. 374 - Alexandrie.

The Tractor & Engineering Co. S. A. E.

(incorporating MOSSERI, CURIEL & Co.)

ALEXANDRIE: 7, Rue de la Gare du Caire
LE CAIRE: 140, Rue Emad el Din

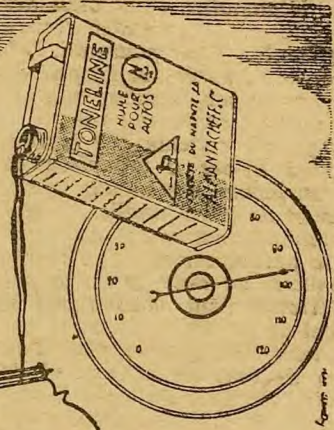
AGENTS DES MAISONS:

MARSHALL, SONS & Co. (Successors) Ltd.
Gainsborough.

INGSOLL-RAND Co. Ltd. - Londres.
THE GENERAL ELECTRIC Co. Ltd. Londres.

Securité

Une bonne huile donne la sécurité aux occupants de l'auto.



TONELINE

JACOT-DESCOMBES & Cie

BUREAU TECHNIQUE

ALEXANDRIE, 12, Rue Sidi Metwalli - Tél. 27227
LE CAIRE, 21, Avenue Fouad 1er - Tél. 53959

BROWN BOVERI Machines et appareils électriques
Moteurs - Transformateurs - Soudure à l'arc - Traction électrique - Centrales
Turbines à vapeur - Chaudières Velox

SCHLIEREN LANDIS et GYR Ascenseurs - Monte-charge
Compteurs électriques

J. G. JACOT-DESCOMBES - Bureau d'Ingénieur - Conseil
Projets d'installations électriques, thermiques et frigorifiques.
Elaboration de devis - Expertises - Inspections - Surveillance.

COMPTOIR DES CIMENTS

Société Egyptienne de Ciments Portland Tourah et Helwan
Portland Cement Company

Siège Social: LE CAIRE, 21, Avenue Fouad 1er, Immeuble « La Genevoise »
B.P. 844, Téléphone 46025
Bureau: à ALEXANDRIE, Rue de la Poste No. 10
B.P. 397, Téléphone 21579

CIMENT PORTLAND ARTIFICIEL

Garanti conforme au British Standard Specification for Portland Cement, ainsi qu'aux spécifications du Gouvernement Egyptien.

"SUPERCRETE"

Ciment à haute résistance et à durcissement rapide

SEAWATER CEMENT

Ciment Portland Artificiel spécialement fabriqué pour travaux exposés à l'attaque des eaux de mer et des eaux sulfatées.

PRODUCTION ANNUELLE: 600.000 TONNES

CREDIT LYONNAIS

FONDÉ EN 1863.

AGENCES EN ÉGYPTÉ SOUS

L'ADMINISTRATION DU SIÈGE DE LONDRES
ALEXANDRIE - LE CAIRE-MOUSKY - PORT-SAÏD

R.C. 136 R.C. 2361 R.C. Canal 113

TOUTES OPÉRATIONS DE BANQUE

COFFRES-FORTS EN LOCATION AU CAIRE ET A PORT-SAÏD

INFLUENCE DE LA SUISSE SUR LA MYSTIQUE DE LA LIBERTÉ

(suite de la page 1)

L'idée de liberté, notion abstraite, imprécise, se confond, pour Schiller, avec celle d'indépendance, de délivrance du joug étranger. René Morax l'a reprise dans son drame de 1914, lorsqu'il fait dire à Tell:

La liberté n'est pas la paix, mais la victoire.
Ferme ton poing sur ton outil ou sur ton arme.
La liberté, c'est le métal ardent
Qu'il faut forger sans cesse et tourner dans le feu...

Chaque peuple, afin d'affermir sa foi et de légitimer sa fierté, cherche dans son passé des exemples et des raisons d'espérer. L'âme populaire a besoin de grandeur. Elle s'attache aux souvenirs qui exaltent les vertus les plus hautes et les plus nobles sentiments de l'homme: conscience, droiture, volonté, esprit de sacrifice.

L'origine de toute grandeur est dans l'histoire dont la connaissance est pour une nation la condition première de son progrès moral; une leçon de fidélité aux principes, un exemple de constance dans l'effort, un encouragement à persévérer, à entreprendre, à labourer, à semer pour préparer les moissons futures. L'œuvre des générations n'est jamais finie, elle se transmet de l'une à l'autre comme le flambeau des coureurs antiques. Malheur au peuple qui oublie les leçons de l'histoire. «Un peuple qui n'honore pas ses ancêtres n'a pas d'avenir», a dit Lycurgue. L'avenir tient toujours en réserve des leçons implacables pour qui refuse de tenir compte des enseignements du passé. Pour maintenir vivante et agissante la foi dans ses destinées, aucun peuple ne saurait se passer des récits merveilleux venus du fond des âges, source féconde de sentiments généreux et de grandes actions.

La Suisse ne possède qu'une seule grande dimension, son histoire, dit M. de Reynold. Cela suffit pour faire d'un petit pays une grande patrie. L'influence exercée par notre pays sur le monde est hors de proportion avec la surface de son territoire et le nombre de ses habitants, car la Suisse a été une des nations créatrices de la pensée européenne. C'est au prestige de son histoire illuminée par la passion de l'indépendance, à la grandeur de l'idéal qu'elle représente que la Suisse doit sa place privilégiée parmi les Etats. Sa naissance, entourée de légendes fabuleuses, dans une nature sauvage chantée par les poètes, a créé chez tous les peuples une mystique de la liberté qui s'est perpétuée, à travers les siècles, jusqu'à nous.

D'après une tradition chère à notre peuple, ce fut au Grütli, qu'un soir de novembre, les conjurés des trois vallées se réunirent pour prêter le serment d'alliance. La prairie solitaire qui domine le lac est un sanctuaire où nul ne pénètre sans émotion. Une longue vénération

s'attache à ces lieux. La piété populaire a consacré ce pâturage silencieux où coulent les trois sources symboliques, au pied des rochers. Chacun y évoque la scène que Jean de Muller a fixée dans une page célèbre, et que Schiller a immortalisée. D'innombrables pèlerins y sont venus, d'autres y viendront chercher les images et les souvenirs héroïques, les rêves de leur jeunesse, retremper leur foi. Aucun site n'est plus évocateur. Le regard plonge sur l'eau verte, à travers les arbres; le Bristenstock dresse son sommet blanc au-dessus des glaciers, au couchant, les deux Mythen dominent le pays de Schwyz. L'âme des anciens âges flotte sur ces rives. «Rare fortune pour un peuple que de garder le trésor de ses traditions dans un pareil reliquaire» (René Morax). C'est en automne, à la chute du jour, que la prairie suspendue entre la roche et l'onde retrouve la solitude d'autrefois. On y sent la présence invisible des héros qui se donnent la main. Comme jadis, la sombre armée des sapins immobiles monte la garde près du lac taciturne où le fœhn déchira la voile de Gessler. C'est alors le silence surnaturel de la montagne, ce silence glacé qui fait battre le cœur. C'est l'heure du Rütli» (René Morax). Ce paysage solennel a vu naître la liberté; Victor Hugo, lui aussi, en a saisi la majesté dans la Légende des siècles:

C'est la terre sereine, assise près du ciel,
C'est elle qui parmi les nations obscures
La première alluma sa lampe dans la nuit...

Le poète voyait se réaliser son rêve d'une Europe réconciliée par l'exemple d'une Confédération d'Etats de langues et de confessions différentes, et il affirmait: «La Suisse dans l'histoire aura le dernier mot.»

Depuis que les feux du 1er août 1291 se sont allumés autour du lac des Quatre-Cantons, les Hautes Ligues ont symbolisé aux yeux de tous les peuples, un idéal de fraternité dans la liberté dont la Suisse moderne est l'héritière. Mais ces franchises, ces libertés acquises au prix de sacrifices sans cesse renouvelés, sont inséparables de la préparation à la guerre sans laquelle l'indépendance politique est inconcevable. Au XVe siècle, Machiavel proclamait déjà: «Les Suisses sont le plus libre des peuples, parce que le plus armé, c'est le seul qui soit resté pareil aux anciens en ce qui concerne les institutions militaires.» La défense commune est donc la raison primordiale et l'essence même de l'alliance fédérale. Les institutions politiques se sont construites sur le système militaire. C'est pourquoi l'armée est, en Suisse, l'expression permanente la plus complète de l'instinct de conservation nationale, l'élément de durée, d'ordre et d'union.

P. de Vallière
(à suivre)

Le Canton de Bâle vers 1848

(Suite de la 1ère page).

D'autres disent que, une conspiration s'étant formée anciennement contre cette ville, les conjurés devaient s'en rendre maîtres à une certaine heure; un bourgmestre qui en fut averti imagina de faire avancer les horloges, de manière que l'heure marquée parût être passée, et que l'ennemi crût s'être trompé. Bâle fut délivrée par cette ruse, et l'usage conservé par reconnaissance.

Quelle que soit la cause de cette singularité, elle devait disparaître à la longue, et les gens sensés étaient d'avis que les horloges de la ville fussent réglées d'une manière convenable. La proposition en a été souvent faite dans le conseil souverain, et toujours elle a été rejetée, tant les habitants sont attachés à cette coutume. Le peuple aurait cru sa liberté en danger si les cadrons du pays eussent marqué la même heure que ceux du reste de l'Europe. Cependant cette bizarrerie disparut enfin, avec des abus plus nuisibles, à une époque qui effaça, comme par enchantement, tant de restes de l'antique barbarie.

A un quart de lieue de Bâle, sur le bord de la Birse, petite rivière qui se jette dans le Rhin, et dont un canal passe dans la ville, est situé le hameau de Saint-Jacques, où seize cents Suisses, en 1444, combattirent pendant dix heures contre trente mille Français, conduits au secours de l'empereur d'Allemagne par le Dauphin de France, qui depuis fut Louis XI. Ces braves, détachés de deux camps de Farnsbouurg et de Zurich, osèrent se présenter devant cette armée pour l'arrêter et même pour la repousser du territoire helvétique. En vain leurs chefs employèrent tous les moyens de persuasion pour empêcher une attaque aussi téméraire. L'animosité des Suisses fut telle que, sans rien écouter, ils fondirent d'abord sur les batteries ennemies, s'en emparèrent, traversèrent la Birse à la nage, et donnèrent l'assaut au camp retranché du Dauphin. Après avoir perdu le quart de leurs troupes, ils arrivèrent à la chapelle de Saint-Jacques, et s'y défendirent en désespérés, et après avoir soutenu une attaque meurtrière qui fit périr la plupart d'entre-eux; les autres cherchèrent la

mort dans les rangs ennemis. Un seul revint à Bâle sans blessure, et termina sa vie dans l'opprobre. On a rétabli et inauguré, en 1824 le monument érigé sur le champ de la bataille, et, afin de rendre cette époque plus solennelle, on a récemment institué une fête de la jeunesse, qui sera célébrée ce jour, chaque année.

Un autre monument, d'un genre unique, perpétue chez les Suisses le souvenir de cet événement: c'est une vigne plantée sur le champ de bataille. Les Bâlois se rendent au printemps à ce hameau pour boire le vin rouge vendangé sur ce sol, et appelé Sang des Suisses.

Les Bâlois, très occupés de leurs intérêts, avides d'argent, ne connaissent d'autre plaisir que celui des bagatelles, espèces de clubs où l'on jume et où l'on parle commerce. Les femmes ont aussi leurs coteries, où quelquefois il ne se trombe pas un seul homme. Ces bagatelles, ces coteries, sont toujours composées de personnes à peu près du même âge; les femmes se rassemblent à tour chez l'une d'elles. A trois heures elles se rendent à la société avec un sac à ouvrage suspendu à leur bras, et le tric-trac commence en même temps que la conversation, qui trop souvent, et c'est malheureusement le propre de ces réunions, roule sur de petites médisances ou de petits rapports. Quand cette matière est épuisée, les cartes viennent remplir le vide de leurs dîners, et réveiller leur existence. La place d'honneur est auprès de la fenêtre, à laquelle est attaché, presque dans chaque maison, un miroir convexe qui réfléchit tout ce qui se passe dans la rue, à une distance assez considérable; c'est le spectacle de ces dames, ou leur lanterne magique. A quatre heures on apporte le thé, accompagné d'une ample collation de pâtisseries, de fruits, de crèmes, et quelquefois de jambon et d'autres viandes froides. Le goûter, qui suit le dîner et précède le souper, est toujours agréable aux convives, qui sont doués, ainsi que les Suisses, d'un appétit soutenu qu'ils doivent sans doute à la vivacité du climat. Huit heures du soir appellent chacun à la retraite, et l'on se quitte avec des compliments aussi longs que fastidieux. Quelquefois, dans les grandes occasions, les maris viennent souper dans ces sociétés.



FOR SHORT & LONG DRINKS and GIMLETS

PASTROUDIS

Le seul coin de Paris en Egypte
CUISINE FRANÇAISE
SERVICE FRANÇAIS
BAR AMERICAIN

F. GIANOLA

PORT-SAÏD
Maison Suisse de 1er ordre
Confiserie - Tea Room
Restaurant - Bar

Préservez votre santé en buvant
Les Eaux Gazeuses
N. SPATHIS
La boisson saine et rafraichissante par excellence

CHRISTO CASSIMIS



LES CIGARETTES DES BONS FUMEURS

R.C. Alex. No. 18143

Joseph FRIGIERI

BRITISH FIRM
6, St. Mark Street
ALEXANDRIA
R.C. 22061 Alex. Tél. 23337

IRONMONGERY AND GENERAL HARDWARE STORE

CARPENTER'S AND MECHANICAL TOOLS, GARDEN IMPLEMENTS.

YALE LOCKS AND PADLOCKS, etc., etc.

Etablissement d'Horticulture FLOREAL

Maison Principale, 8, Rue Chérif Pacha
Succursale 10, Rue Fouad 1er
Tél. 27730 - Alexandrie

ABONNEMENTS pour Plantes d'appartements

DÉCORATIONS pour Fêtes et Mariages. Fleurs, Corbeilles et Couronnes

MONTRES DE QUALITÉ

chez O. DUSONCHET & FILS
2, Av. Fouad 1er, LE CAIRE
Maison suisse fondée en 1856

Pour les jours sans viande n'oubliez pas de commander votre tarte aux oignons ou au fromage

chez E. Flückiger

MAISON SUISSE
12, Rue Photios
ALEXANDRIE
Tél.: No. 223-23

AUTOMOBILES PEUGEOT - NASH

Voitures Neuves et d'occasion

Bicyclettes Raleigh Rudge - Hercules

Facilités de paiement

G. PAVID & Co

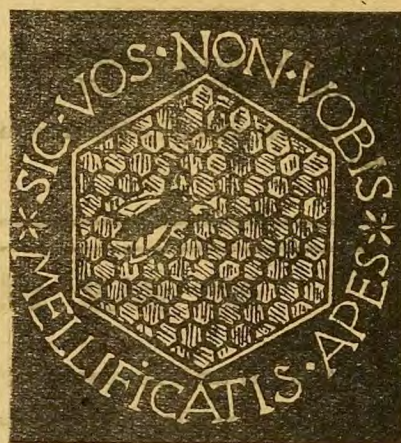
Rue Elfy Bey
Le Caire. - R.C. 1382

BAR EUGÈNE

43, Rue Madabegh
Tél. 6040

Gérant: PIERRE CABRI

Rendez-vous des Suisses
Consommation de 1er choix
Accueil cordial



MIEL PUR ABADIEH REINHART

El Hawaber Dakallah
Représentant à Alexandrie: M. SURBECK
Représentant au Caire: M. SCHOETT

BARCLAYS BANK (DOMINION, COLONIAL AND OVERSEAS)

LONDON Offices:
29, Gracechurch Street, E.C. 3, Circus Place, London Wall, E.C. 2
Oceanic House, 1, Cockspur Street, SW. 1.
CAPITAL SUBSCRIBED £6,975,500 - Capital Paid Up £4,975,500
Reserve Fund £ 2,600,000
C. R. Alexandria No. 92
OVER 500 BRANCHES
Egypt, Sudan, Palestine, Cyprus, Eritrea, Ethiopia, Union of South Africa, Rhodesia, Kenya, Uganda, Tanganyika, Portuguese East Africa, Nyasaland, South West Africa, British West Africa, British Guiana, Mauritius, Liverpool, Manchester, Gibraltar, Malta and New York.

HEAD OFFICE: 54, LOMBARD STREET, LONDON, E.C. 3.
BARCLAYS BANK (Canada), Montreal and Toronto.
The Bank acts as Correspondent for Home, Colonial and Foreign Banks.
AFFILIATED TO BARCLAYS BANK Ltd. (TOTAL RESOURCES EXCEED Lstg. 500,000,000)

S. A. E. "PHAROS"

Capital entièrement versé L.E. 25.000
R.C. No. 171 Alex.

Siège: ALEXANDRIE, 4, Boulevard Saad Zaghloul
Succursales: LE CAIRE - PORT-SAÏD - SUEZ.
Déménagements Locaux par Fourgons Capitonnés
Emballages de Mobilier en Caisses et en Cadres (Liftvans)
Forfaits de Transport pour et de toutes les principales villes du monde
Dédouanements - Transits - Expéditions - Assurances

Société Commerciale Belgo-Egyptienne

Société Anonyme Egyptienne
Ancienne Maison J. GHYSELEN
ALEXANDRIE, 4, Rue Chérif Pacha
B.P. 654
Téléphones: Direction 22951, Bureau 22525, Quais charbons 22163
Succursale au Caire: 18, Rue Adly Pacha - B.P. 127 - Tél. 59625 Reg. Comm. 936

Charbons, Engrais Chimiques, Dédouanages, Transports, Représentations Commerciales et Industrielles.

Agents et Distributeurs en Egypte de
CENTRAAL STIKSTOF VERKOOPBUREAU
LA HAYE (HOLLANDE)
(Sulfate d'Ammoniaque, Nitrate de Chaux, etc.)

Banque Belge et Internationale en Egypte

Société Anonyme Egyptienne
Autorisée par Décret Royal du 30 Janvier 1929
R.C. Caire No 39 - R.C. Alex. No 692
Capital souscrit... L.E. 1.000.000
Capital versé... L.E. 500.000
Siège Social au Caire: 45, Rue Kasr El Nil
Siège à Alexandrie: 10, Rue de Stamboul

«Traite toutes opérations de Banque»

IMPRIMERIE A. PROCACCIA, 30, Rue Salah El Dine - Tél. 22564

S.A. TUNGSRAM - ZURICH

SUCCURSALE D'EGYPTE

LE CAIRE
20, rue Cheikh Abou el Sebaa
B.P. 1885 - R.C. 10294

ALEXANDRIE
26, Bld. Saad Zaghloul
B.P. 587 - R.C. 8052

VALVES DE T.S.F.
APPAREILS DE RADIO
LAMPES ELECTRIQUES

PIECES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES RADIO.

L'aide le plus sûr de la publicité est la typographie

Un personnel qualifié, un choix important de caractères et des machines modernes les plus perfectionnées nous permettent de donner toute leur valeur à vos imprimés publicitaires.
Imprimerie A. Procaccia - Imprimerie du Journal Suisse d'Egypte et du Proche Orient
30, Rue Salah El Dine - Téléphones 22564-21086